

Zeitschrift: Heimatschutz = Patrimoine
Herausgeber: Schweizer Heimatschutz
Band: 96 (2001)
Heft: 4

Vorwort: Das will der Heimatschutz = Les objectifs de Patrimoine suisse
Autor: Hürlimann, Caspar

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

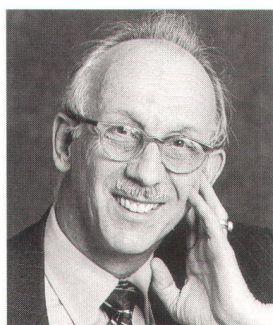
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Dr. Caspar Hürlimann

Das will der Heimatschutz

Liebe Leserin, lieber Leser!

In einer heiter-grotesken Glosse bringt ein Journalist in der «Weltwoche» den Schweizer Heimatschutz (SHS) in die Nähe einer Sekte. Tief sei bei seinen Mitgliedern der Glaube an das Supremat des Alten über das Neue verwurzelt. Nun muss sich der Zeitungsmann allerdings den Vorwurf gefallen lassen, dass seine spitze Feder im Schnee von gestern versinkt. Natürlich setzt sich der SHS wie bisher für die Erhaltung von intakten Ortsbildern, historischen Bauzeugen und die sie umgebende Landschaft ein. Sein Augenmerk richtet sich aber integral – und das ist dem Kritiker entgangen – auf die wertvolle Bausubstanz, ob alt oder neu, und eine sinnvolle räumliche Gestaltung (Raumplanung), also die gebaute Umwelt, den Lebensraum des Menschen und seine Lebensqualität.

So fordert der SHS: Schluss mit der immer noch grassierenden «Bauerei», Schluss mit der Un-Architektur in Stadt und Agglomeration, ein Schlussstrich auch hinter die anbietende Architektur (z.B. Jumbo-Chalets) in den Alpen. Vorbei ist die Zeit mit dem Wursteln nach dem banalen Prinzip «Länge mal Breite mal Geld». Wir haben genügend gute Architekturschulen und treffliche Architekten, welche das ändern können. Was es braucht, sind fassbare Bauherren, die sich für das Aussehen, die Gestaltung und die Einordnung der von ihnen erstellten Gebäude interessieren und sich damit identifizieren. Zudem braucht es Behörden, die sich aktiv einschalten, Qualität von den Bauwilligen fordern und sich auch selbst diesem Anliegen unterziehen. Eine nationale Kampagne zur Erhöhung der Bildung im Bereich Baukultur ist gefragt.

Zu fordern sind aber auch griffigere Massnahmen, welche der weiteren Zersiedlung der Landschaft Einhalt gebieten. Hier ist langfristiges Denken notwendig, sind weitere Massnahmen angezeigt und ist die Raumplanungsgesetzgebung anzupassen. Besonders störend ist etwa, dass nicht einmal hochrangige BLN-Objekte, also Landschaften von nationaler Bedeutung, von der fortschreitenden Zersiedlung verschont bleiben und daher schleichend zerstört werden. Erforderlich ist, dass die Wirkung der Bundesinventare nicht nur für den Bund, sondern auch für Kantone und Gemeinden verbindlich werden. Für all diese Anliegen will sich der SHS vermehrt einsetzen und dafür Strategien entwickeln.

Dr. Caspar Hürlimann,
Präsident Schweizer Heimatschutz

Les objectifs de Patrimoine suisse

Chère lectrice, cher lecteur,

Dans une critique humoristique, un journaliste de la «Weltwoche» compare Patrimoine suisse à une secte. La croyance de la suprématie de l'ancien sur le nouveau serait profondément enracinée chez ses membres. Que cet homme accepte en retour nos reproches: sa plume acerbe s'est perdue dans les méandres du passé. Il va de soi que Patrimoine suisse a défendu et continue à défendre la sauvegarde des sites construits de valeur, des témoins de notre histoire et de leur environnement paysager. Néanmoins son attention est tout entière consacrée à l'architecture de valeur, nouvelle ou ancienne, et à son intégration judicieuse dans le paysage construit ou naturel (aménagement du territoire), c'est-à-dire notre environnement construit, notre milieu vital et notre qualité de vie.

Ce que demande Patrimoine suisse, c'est d'arrêter cette urbanisation chaotique qui fait fureur, c'est d'arrêter de construire sans plan d'ensemble de la ville et de l'agglomération, c'est d'arrêter de copier l'architecture authentique (par ex. les chalets jumbo dans nos régions de montagne). L'époque où l'on se contentait de calculer le prix de revient du mètre carré construit est révolue. Nous avons suffisamment de bonnes écoles d'architectures et d'architectes compétents pour changer cela. Nous avons besoin de maîtres d'ouvrage qui s'intéressent à l'esthétique, à la conception et à l'intégration des bâtiments qu'ils font construire et qui s'identifient à ces réalisations. Nous avons besoin d'autorités dynamiques qui participent activement au processus, encouragent la qualité des projets et respectent ce souci dans leurs réalisations. Nous avons besoin d'une campagne nationale de sensibilisation à l'architecture de qualité.

Nous devons également chercher des moyens plus efficaces de stopper l'urbanisation anarchique de nos paysages. Il s'impose de mener une réflexion durable sur cette question, de prendre de nouvelles mesures et d'adapter la loi sur l'aménagement du territoire. N'est-il pas très choquant que des objets figurant dans l'inventaire IFP, des paysages d'importance nationale, ne soient pas épargnés par le phénomène croissant de mitage par des constructions et soient voués à une dégradation insidieuse! Il est indispensable que les inventaires fédéraux soient contraignants non seulement pour la Confédération, mais aussi pour les cantons et les communes. Tels sont les objectifs pour lesquels Patrimoine suisse va s'engager encore davantage et développer des stratégies.

Caspar Hürlimann;
Président de Patrimoine suisse

Impressum

2001:
96. Jahrgang/96e année

Herausgeber/Editeur:
Schweizer Heimatschutz
Patrimoine suisse

Redaktion/Rédaction:
Marco Badilatti (Leiter
und Layout),
Pierre Baertschi (*collabora-
teur*), Elisabeth Kopp-
Demougeot (*traductions*)

Gestaltung/Graphique:
Martin Stillhart, Zürich

Druck/Impression
Limmatdruck AG,
8957 Spreitenbach

Erscheint/Parution:
vierteljährlich/ *trimestrielle*

Auflage/Tirage: 19 000

Adresse:
Redaktion «Heimatschutz»
Postfach, 8032 Zürich
01 254 57 00
Fax 01 252 28 70
info@heimatschutz.ch
ISBN 0017-9817